3-（51） 新概念英语3 要点记住

51 **Predicting** the future 预测未来

**Predicting the future** is **notoriously** **difficult**. Who **could have imagined**, in the mid 1970s, for example, **that** **by the end of** the 20th century, computers would be **as common** in people's homes **as** **TV sets**?

（众所周知，**预测未来**是**非常困难**的。举个例子吧，在20世纪70年代中叶又有谁能想得到在20世纪末的时候，家庭用的计算机会像电视机一样普遍？）

·pre-dict [prɪ-'dɪkt] vt. ,vi. 预言，预测；预示，预告

→VERB预言；预测；预告 If you predict an event, you say that it will happen.

**The** latest **opinion polls** are **predicting** a very close contest... 最近的**民意测验**，预测竞争将会非常激烈。（①opinion [əˈpɪnjən] n. 意见；看法；主张；见解。 ②**poll** [pəʊl] **n. 民意调查**；投票选举；投票数。 ③**contest** ['kɒn-test] **vi. 争斗；竞争；争夺**）

**He predicted that** my hair would grow back 'in no time'... **他预言**，我的头发“一眨眼”就会长回来。

**It's hard to predict** how a jury will react... **很难预测**，陪审团将会作出何种反应。（①**jury** ['dʒʊə-rɪ] **n. 陪审团**；（展览会，竞赛等的）全体评审员；舆论的裁决；评判委员会。 ②re-act [rɪ-'ækt] vi. 反应，作出反应；影响；起反作用）

————————————

·**Predicting the future** is **notoriously** **difficult**.

**noto-riously** [nəʊ-'tɔ:-rɪə-slɪ] adv. ①**著名地，众所周知地；②**恶名昭彰地，声名狼藉地

The train company is overstaffed / and **notoriously inefficient**... 铁路公司冗员过多，**工作效率出了名地低**。（①over-staffed [ˌəʊvə-ˈstɑ:ft] adj. （指办公室等）超编的，人浮于事的。 ②**ine-ffi-cient** [ˌɪ-nɪ-ˈfɪ-ʃnt] **adj. 无效率的**，无能的；不称职的；徒劳的）

He worked mainly in New York City （where **living space** is **notoriously** at a premium）... 他主要在纽约市工作，那儿的住房**出了名地昂贵**。（①**living space** [ˈliviŋ speis] n. 生存空间，**可居住面积。** ②pre-mium [ˈpri:-miəm] n. 费用，额外费用；保险费。adj.高价的；优质的。 ③at a premium [æt ə ˈpri:miəm] **以超过一般的价格； 以高价；**非常珍贵， 非常需要， 渴求）

————————————

·Who could have **imagined**, in the mid 1970s,……

imagine [ɪ'mædʒɪn] v. 想，设想；想像；料想，猜想；误认为

imagine的基本含义是“想象”,即把五官感觉不到的东西在内心加以描述。这些东西可能是实际上并不存在的,也可能是虽然存在但尚不了解的,这时译为“猜想”“料想”。

————————————

·Who **could have imagined**, in the mid 1970s,……

**could + have done（不定式完成式）：表示“过去没有实现的可能性：某事可能发生，但是却没有发生”。**

————————————

·imagine [ɪ-'mæ-dʒɪn] vt.

**（1）想像**：

She **imagined** herself sitt**ing** in her favourite armchair back home. 她**想像自己**已回到家里，正坐在她最喜欢的扶手椅上。

**Yon can imagine** my surprise when they told me the news. **你能想像得出**，当他们告诉我那条消息时，我有多么吃惊。

**（2）猜测，猜想，认为**：

**He imagines that** his wife doesn’t love him，but she does. **他猜疑**他的妻子不爱他，但是实际上她爱他。

I thought I heard something，but perhaps **I was imagining it**. 我以为我听到点声音，但是也许**是我想像出来的**。

**（3）想，料想，设想**:

**I imagine** he'll be present. **我想**他会出席的。

**I imagine** you'd like to rest after your long journey. **我想，**经过长途旅行，你想休息一下。

————————————

·computers would be **as common** in people's homes **as** **TV sets.**

**as common… as… 和……一样普通，通俗。**

————————————

·TV-set 电视机

In the 1970s, computers were **common enough**, but only in big business, government departments, and large organizations. These were the so-called **mainframe** **machines**.

（在70年代，计算机已经**相当普及了**，但只用在大公司，政府部门，和大的组织之中，它们被称为**主机**。）

·so-called adj. 所谓的，号称的

·main-frame [ˈmeɪn-freɪm] n. （大型电脑的）主机，中央处理机；[计] 主机；大型机

**Mainframe** **computers** were very large indeed, often （**occupying** whole **air-conditioned** rooms）, （employing **full-time** **technicians）** / and （run on specially-written software）. Though these large machines still **exist**, many of their **functions** have been **taken over** by small powerful personal computers, （定语**commonly** **known as** PCs）.

（**计算机主机**确实很大，常常占据了装有空调的多间房间，雇用专职的技师，而且得用专门编写的软件才能运行。虽然这种大计算机仍然存在，但它们的许多功能已被体积小但功能齐全的个人电脑——即我们常说的PC机——所代替了。）

·air conditioner [eə(r) kən-ˈdi-ʃə-nə] n. 空气调节机；空调设备

·**full-time** **a.专职的。**

·**tech-ni-cian** [tek-'ni-ʃәn] **n.技师。**

————————————

·**Mainframe** **computers** were very large indeed, often （**occupying** whole **air-conditioned** rooms）, （employing **full-time** **technicians）** / and （run on specially-written software）.

**句中「现在分词」短语occupying.…，employing…和「过去分词」短语run…，均作“定语”，修饰computers。正常情况下，「分词短语」作“定语”应直接置于所修饰词之后，即computer之后，但这里由于3个分词短语一起构成的定语很长，而谓语部分相对较短，为使句子平衡，就如句中那样，将整个作定语的分词短语，置于全句的句后。这里「现在分词」occupying和employing表示“当时的经常性动作和状态”。**

————————————

·occupy vt.

**（1）占领，占据，侵占**：

The workers **occupied the factory** / and refused to leave. 工人们**占据了工厂**，拒绝离开。

**（2）占（空间/时间），占用，占有**：

Writing **occupies most of my free time**. 写作**占用了我大部分的空闲时间**。

**Is** that seat **occupied** ? 那个座位有人吗？

**（3）使忙碌，使从事**：

This game will **keep the children occupied**. 这个游戏会**使孩子们忙了一阵子**。

The people of that country are **mainly occupied with** agriculture. 那个国家的人民**主要从事**农业。

————————————

·Though these large machines still **exist**,

**exist** [ɪɡ-'zɪst] ]**vi. 存在**；生存；生活；**继续存在**

————————————

·many of their **functions** have been **taken over** by small powerful personal computers,

（1）func-tion ['fʌŋk-ʃn] n. 功能，作用；应变量，函数；职务

（2）**take over接管，接任，控制**，如：

When Mr. Green retired，his son **took over the business from him**. 格林先生退休后，由他的儿子**接管了他的生意。**

Larger companies are **taking over smaller firms** by buying their shares. 较大的公司通过购买较小商号的股份，而**控制它们。**

————————————

·**take over ①接替；接任；接手**； ②接收，接管（公司）取代；③代替；占上风 If you **take over a job or role** or if you take over, you become responsible for the job after someone else has stopped doing it.

His widow has **taken over the running of his empire**, including six London theatres... 他的遗孀已**接手管理他创下的帝国**，其中包括 6 家伦敦剧院。（①**wi-dow** ['wɪ-dəʊ] **n. 寡妇；遗孀**。 ②theatre [ˈθiə-tə] n. 电影院，戏院）

In 1966, Pastor Albertz **took over from him** as governing mayor... 1966 年，帕斯特·艾伯茨**接替他**担任主管市长。（①**govern** ['ɡʌ-vn] **vt. 统治；管理；治理；支配**。 ②mayor [meə(r)] n. 市长；镇长）

————————————

·Though these large machines still **exist**, many of their **functions** have been **taken over** by small powerful personal computers, （定语**commonly** **known as** PCs）.

commonly [ˈkɒ-mən-li] adv. 通常地；一般地

**It was commonly believed {that** he was an honest man}. **一般都认为**他是一个诚实的人。

The question is more complicated than(is) **commonly supposed**. 这问题比**一般人想象的**更复杂一些。

**He was commonly supposed** to be dead. **人们一般都认为**他死了。

————————————

·Though these large machines still **exist**, many of their **functions** have been **taken over** by small powerful personal computers, （定语**commonly** **known as** PCs）.

commonly known as PCs**为「过去分词」短语，作「非限定性定语」** （相当于一个非限制性「定语从句」which are commonly known as PCs），**用来补充说明computers，如非限定性「定语从句」那样，用作「非限定性定语」的分词短语，与被修饰词之间需用:“逗号”分开**，再如：

In these years，many **brilliant records** have been scored，indicating **very rapid progress**.

这些年创造了许多**优秀成绩**，说明**进步是快的**。（①**brilliant** ADJ-GRADED**非常好的；很棒的；出色的**。 ②indi-cate ['ɪndɪ-keɪt] vt. 表明，标示，指示；象征，暗示，预示。 ③**rapid** ['ræ-pɪd] **adj. 快速的；迅速的**）

The substance，discovered almost **by accident**，has **revolutionized medicine**. 这种物质几乎是偶然发现的，却**使医学发生了革命性的变化**。（**revo-lu-tio-nize** [ˌre-və-'lu:-ʃə-naɪz] **vt. 发动革命；**彻底改革；**使革命化**。**vi. 革命化；引起革命**）

****

In 1975, **a primitive machine** （called the **Altair**）, was **launched** in the USA. **It can properly be described as** the first 'home computer' / and it pointed the way to the future. This **was followed**, at the end of the 1970s, **by** a machine called an Apple.

（1975年，美国推出了一台被称为“牛郎星”的**原始机型**。严格地说起来，**它可以被称为**第一台“家用电脑”，而且它也指了今后的方向。70年代末，在牛郎星之后又出现了一种被称为“苹果”的机型。）

·primi-tive [ˈprɪ-mə-tɪv] adj. 原始的；发展水平低的；落后的；[生物学]原生的

·**Al-tair** [æl-ˈtɛə] **n.牵牛星**

·**launch** [lɔ:n-tʃ] **v. 推出，发布（新产品）**

·**pro-perly** [ˈprɔ-pəlɪ] **adv. 适当地；恰当地**；正确地；**完全**，非常

————————————

·and it pointed the way to the future.

**point….to……：把……指向……，为……指出……**，如：

A loaded gun was **pointed to me**. 上满子弹的枪**对着我**。

Education is a matter （of **pointing** the children **to** ways （in which they can **improve the world**），and then leaving the job to themselves）. 教育就是：向孩子们**指明**他们能藉以改造世界的**方法**，然后将此项工作交给他们去做。（①**matter可作“事情”解,有时可转化为“问题”解。**the matter指“麻烦事,困难,毛病”。 ②**improve V-ERG改进；改善；增进**If something improves or if you improve it, it gets better. ③**improve the world 改善世界**）

————————————

·This **was followed**, at the end of the 1970s, **by** a machine called an Apple.

this 这里指的是上面提到的“第一台家用电脑”的出现；**A is followed by B：是“A以后出现了B”的意思。即：Altair（牛郎星） was followed by a machine** called……（苹果机）

In the early 1980s, the computer **giant**, IBM produced the world's first Personal Computer. This ran on an 'operating system' （called DOS）, （produced by a then small company （named Microsoft））. The IBM Personal Computer was **widely** **copied**.

（80年代初，计算机行业的王牌公司，美国国际商用机器公司（IBM）生产出了世界上第一台个人电脑。这种电脑采用了一种被称为磁盘操作系统（DOS）的工作程序，而这种程序是由当时规模不大的微软公司生产的。IBM的个人电脑**被大规模地模仿**。）

·**giant** ['dʒaɪ-ənt] **n. 巨人**，大汉；巨兽，**巨物；卓越人物**

————————————

·This ran on an 'operating system' called DOS

**run （…）on…：在…上跑；靠…运转（…）；在…上进行（…）。**此短语为动词加「介词型短语」，如：

This washing machine **runs on very little electricity**. 这台洗衣机**非常省电**。（elec-tri-city [ɪ-ˌlek-'trɪ-sətɪ] n. 电力；电流，静电）

His mind **ran on his own trouble**. 他脑子里**想着自己的烦恼**。

————————————

·This ran on an 'operating system' （called DOS）, （produced by a then small company （named Microsoft））.

句中 called ……、produced…和 named... 均为**「过去分词」短语，作定语，**分别修饰system，DOS，和company。 但called …… 和named…为「限定性定语」，而produced…为「非限定性定语」。

————————————

·The IBM Personal Computer was **widely** **copied**.

**widely** [ˈwaɪ-dli] **adv. 广泛地**；普遍地；**到处；大量地**

From those **humble** **beginnings**, we have seen the development （of the **user-friendly** home computers / and **multimedia** **machines** （which **are in common use** today））.

（从那些**简陋的初级阶段**，我们看到了现在都已普及的、使用简便的家用电脑，和**多媒体**的微机的发展。）

·**hum-ble** ['hʌm-bl] **adj. 谦逊的；简陋的；（级别或地位）低下的；不大的**

humble的基本意思是人或其言行“谦逊的,谦虚的”,引申可指人或其社会地位“低下的,卑微的”,也可指某事物“简陋的,低劣的”。

**→ADJ-GRADED粗陋的；简陋的；不起眼的**A humble place or thing is ordinary and not special in any way.

There are restaurants, **both humble and expensive**, that specialize in them... 专门做这些菜的餐馆，既有**毫不起眼的**，**也有价格昂贵的**。（specia-lize ['spe-ʃə-laɪz] vi. 专门从事；专攻）

The family lived in **a humble cottage**. 这户人家住在**一所简陋的农舍**里。（cottage [ˈkɒ-tɪdʒ] n. 小屋，村舍；（农舍式的）小别墅；（郊外的）新式住宅）

————————————

·**user-friendly a.容易操作的，好用的。用户界面友好的，用户容易掌握使用的**

·**multi-media**[ˌmʌl-ti-ˈmi:-diə] **a.多媒体的。**

————————————

·and **multimedia** **machines** （which **are in common use** today）.

**in use被用，正被使用。**表示进行意义的介词短语，含“被动”含义，多作「主语补语」或「后置定语」，如：

The instruments are **in use**. 那些仪器**正在使用中**。

A series of short pulses / were sent out by the transmitter （**in use**）. 一系列的短脉冲，是由**正在运转的**发射机发送的。（①**pulse** [pʌls] **n. 脉搏；[无线电]（电磁波等）脉动**；活力；有节奏的跳动（或拍打）。 ②trans-mitter [træns-ˈmɪ-tə(r)] n. 传送者；传达者；发射机；发报机）

**Considering** how **recent** these developments are, it is even more **remarkable** {that **as long ago as** the 1960s, an Englishman, Leon Bagrit, was able to **predict** some of the uses of computers which we know today}.

（想一想这些发展的时间多么短，就更觉得英国人莱昂.巴格瑞特有着非凡的能力。他在60年代就能预言我们今天知道的计算机的一些用途。）

·conside-ring [kən-ˈsɪ-də-rɪŋ] prep. 考虑到，就…而论

·re-mark-able [rɪ-ˈmɑ:-kə-bl] adj. 卓越的；显著的；非凡的。异常的，引人注目的

————————————

·that **as long ago as** the 1960s, an Englishman, Leon Bagrit, was able to……

**as long ago as……早在……**，如：

I knew him **as long ago as I960.** 我**早在1960年**就认识他了。

————————————

·an Englishman, Leon Bagrit, was able to **predict** some of the uses of computers （which we know today）.

pre-dict [prɪ-'dɪkt] v. 预言，预测；预示，预告

Bagrit **dismissed** the idea {that computers would learn to 'think' for themselves / and would **'rule** **the world**', which people liked to believe in those days}.

（巴格瑞特根本不接受计算机可以学会自己去“思考”，和计算可以“**统治世界**”这种想法，而这种想法是当时的人们都愿意相信的。）

**dismiss对……置之不理，不考虑。**为动词dismiss的借喻用法，如：

He **dismissed my argument contemptuously** as not worth refuting. 他把我的论证**轻蔑地一笔抹杀**，认为不值得一驳。（①argument n.理由；论据；论点。 ②**con-temp-tuou-sly** [kən-'temp-tjʊə-slɪ] **adv. 轻蔑地**）

The possibility **should** **not** **be lightly dismissed**. 这种可能性**不容忽视**。（**lightly** [ˈlaɪ-tli] **adv.** 轻轻地，轻巧地；轻松地，轻快地；**轻易地**，容易地，不费力地；**轻率地**）

————————————

dismiss

**→VERB不考虑；不理会**If you dismiss something, you decide or say that it is not important enough for you to think about or consider.

Mr Wakeham **dismissed** the reports **as** speculation... 韦克厄姆先生把这些报道，**当作臆测而不予考虑**。（**spe-cu-lation** [ˌspe-kju-ˈleɪ-ʃn] **VERB推测；猜测；猜想**）

I wouldn't **dismiss** it **out of hand**. 我不会不假思索地**摈弃它**。（**out of hand 立即，马上**；无法控制，失控）

**→VERB（从头脑中）去除；不再考虑；抛弃**If you dismiss something from your mind, you stop thinking about it.

I **dismissed him from my mind**... 我**不再想他了**。

'It's been a lovely day,' she said, **dismissing the episode**. “这是开心的一天，”她说，**将那事抛到了脑后**。（**epi-sode** ['epɪ-səʊd] **n.一段情节；片段**；轶事；**插曲**）

————————————

·dismiss vt.

**（1）（从头脑中〉去除，不再考虑，不接受**:

We **dismissed the idea of** cycl**ing** to the Great Wall. 我们**放弃了**骑自行车去长城**的想法**。

The theories **are dismissed by** a number of economic authorities. 这些理论，**被**一些经济学权威**所摒弃**。 （**autho-rity** [ɔ:ˈ-θɒ-rəti] **n. 权威**；权力；**学术权威；**[复数]当权者）

**（2）解雇，开除**：

She **was dismissed from her job** for disobeying the company **safety regulations**. 她因为违反公司的安全条例，而**被解雇**。 （①**diso-bey** [ˌdɪsə-'beɪ] **vt.& vi. 不服从，不顺从**。 ②**regu-lation** [ˌre-gju-ˈleɪ-ʃn] **n.** 管理；控制；**规章；规则**）

**（3）解散，让……离开**：

The teacher **dismissed the class early** / because she had a meeting. 老师因为有个会，所以就**提前下课了**。

She **was dismissed from the hospital** [when found free from leukaemia]. 当她查出没有得白血病时，就**被允许出院了**。（leu-kae-mia [lu:-ˈki:-miə] n. [医]白血病）

Bagrit **foresaw** a time （定语从句when computers would be small enough [目的状语to **hold in the hand**], when they would be **capable** **of** provid**ing** information about **traffic** **jams** / and suggesting **alternative** **routes**, when they would be used in hospitals [目的状语to help doctors to **diagnose** **illnesses**], when they would **relieve** office workers and **accountants** **of** dull, **repetitive** **clerical** **work**）.

（巴格瑞特预示，有一天计算机可以小到**拿在手上**，计算机可以使办公室人员和会计免除那些枯燥、重复的劳动。计算机的所有这些功能现在都变得很平常。）

·fore-see [fɔ:-'si:] vt. 预知，预见；有先见之明

·**hold** [həʊld] **vt. 拿住，握住**；保留，保存；扣留，拘押；**容纳**

————————————

·they would be **capable** **of** provid**ing** information about **traffic** **jams.**

capa-ble ['keɪ-pə-bl] **adj.** 能干的；有才能的；有才华的；能胜任的。n. 有才能的，能干的

capable的基本意思是“有能力的,有技能的”,**指具有完成任务所需要的能力,如足智多谋、勤奋努力等,一般不表示具体的能力,常与介词of或in连用。**

capable与at或in连用时,逻辑主体只能是人。capable of的逻辑主体，有时也可以是物。

**1.ADJ-GRADED有…能力的；能够…的** If a person or thing is **capable of doing something,** they have the ability to do it.

He appeared **hardly capable of** conduct**ing** a coherent conversation... 他好像连话**都说不清楚**。（①conduct用作动词的基本意思是“引导,带领,指挥”,**指利用自己的才能、权威或其他力量，去引导、指导或命令其他人或事物**,主要表示**作为负责人指挥一群人为同一目的而工作。**引申可作“**控制,操纵**”“进行,管理”解,在科技术语中可作“传导”解。

②**cohe-rent** [kəʊ-'hɪə-rənt] **adj. 一致的；连贯的；条理分明的；清楚明白的**）

The kitchen is **capable of** cater**ing** for several hundred people... 厨房**能同时容纳**数百人进餐。（cater ['keɪ-tə(r)] vt.& vi. 提供饮食及服务。vt. 满足需要，适合；投合，迎合）

**2.ADJ-GRADED熟练的；胜任的；有能力的** Someone who is capable has the skill or qualities necessary to do a particular thing well, or is able to do most things well.

She's **a** very **capable speaker**... （**她是一个非常熟练的演说者**）她能说会道。

Her husband was such **a** fine, **capable man**. （**一个能干的男人**）她丈夫又体贴又能干。

————————————

·they would be **capable** **of** provid**ing** information about **traffic** **jams.**

jam [dʒæm] v. 挤满，拥挤；堵塞；发生故障

**traffic jam** n. **塞车，交通拥塞**

————————————

·and suggesting **alternative** **routes**,

·**alter-native** [ɔ:l'tә:-nә-tiv] **n. 二中择一；可供选择的事物；取舍。**a. 非正统的，不寻常的；两者择一的。

alternative用作形容词的意思是“另外的,两者择一的”,指两者之中相对于这一个而言的一个； 也可指与正常的事物有所区别的,即“不寻常的,非传统性的”。alternative还可指“另类的,非正统的”。

alternative用作名词时意思是“取舍,抉择,可供选择的事物”,指在两个或两个以上的人或事物中，所作出选择的行为； 也**可指在两个或两个以上的人或事物中，可供“选择的余地,可供选择的机会”。**

alternative一般用于两者间的选择,即二者择一,但有时也可用several等词修饰。

**1.N-COUNT可供选择的；可供替代的** If one thing is an **alternative to** another, the first can be found, used, or done instead of the second.

New ways （to treat **arthritis**） may **provide an alternative** （to **painkillers**）. （**提供了另一种选择**） 关节炎的新疗法，可能是止痛药之外的另一种选择。（①**ar-thri-tis** [ɑ:-ˈθraɪ-tɪs] **n. 关节炎。** ②**pain-killer** ['peɪn-kɪ-lə(r)] **n. 止痛药**）

**2.ADJ备选的；备用的；其他的**An alternative plan or offer is different from the one that you already have, and can be done or used instead.

There were **alternative methods** of travel available... （**其他的方法**） 还有其他可选的旅行方式。

They had a right （to **seek alternative employment**）**.** 他们有权**另谋高就**。

————————————

·and suggesting **alternative** **routes**,

route [ru:t] n. 路；（公共汽车和列车等的）常规路线；航线；渠道，途径

————————————

·they would be used in hospitals [目的状语to help doctors to **diagnose** **illnesses**],

·**diag-nose** ['daiәg-nәuz] **v.诊断。**

————————————

·they would **relieve** office workers

**relieve** [ri-'li:v] **v.减轻。**

**relieve的基本意思是“减轻,除去(痛苦、不安)”,指暂时，而不是从根本上解除或减轻不愉快的感情、负担或痛苦。**引申可表示“解除某人的职务等”。relieve还可作“给…换班”“换岗”解。

relieve是及物动词,接名词或代词作宾语。

**relieve**接agaist表示“在…的衬托下”,接at表示“因…而感到宽慰”,**接from或of表示“免除”“解脱”。**

**→VERB缓和，缓解，减轻，解除（不愉快的情绪或形势）**If something relieves an unpleasant feeling or situation, it makes it less unpleasant or causes it to disappear completely.

Drugs can **relieve much of the pain**... 药物能够**大大地缓解病痛**。

This should save her from **boredom** / and will also **relieve the pressure** **on you** to keep her entertained. 这能使她不会感到厌倦，而且也会**减轻你身上的压力**，不必总想着逗她开心。（①save from 从…中救出，使免受。 ②**bore-dom** [ˈbɔ:-dəm, ˈbəʊr-] **n. 讨厌，令人讨厌的事物；无聊，无趣；厌倦**。）

————————————

·they would **relieve** office workers and **accountants** **of** dull, **repetitive** **clerical** **work**.

·**accoun-tant** [ә'kaun-tәnt] **n.会计。**

·**repe-ti-tive** [rɪ-ˈpe-tə-tɪv] **a.重复的。**

**→ADJ-GRADED反复的；重复乏味的** Something that is repetitive involves actions or elements that are repeated many times and is therefore boring.

...factory workers （who do **repetitive jobs**）... 从事**重复性工作**的工厂工人

Suddenly music （that seemed **dull and** **repetitive**） comes alive. 突然间，似乎**索然无味且反反复复的**音乐，生动了起来。

·**cle-rical** ['kle-ri-kәl] **a.办公室工作的。**

**→ADJ文书工作的；文职人员的**Clerical jobs, skills, and workers are concerned with work that is done in an office.

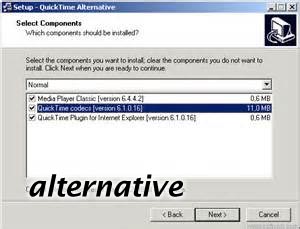
...a strike by **clerical staff** （in all government departments）... （**文职员工，文案人员，行政人员；文书**）所有政府部门的**文员**举行的罢工

The hospital blamed the mix-up on **a clerical error**. 医院方面将这一混乱，归咎于一处**笔误**。（**clerical error** n. **笔误，写错**）

————————————

·Bagrit foresaw a time （when computers ...，when they would……，when they would be used …，when they would relieve…）

time后，连续出现的4个when从句均为time的「定语从句」。

****

****



****

****

All these computer uses have become **commonplace**. Of course, Leon Bagrit**could not possibly** have foreseen the development of the Internet, the **worldwide** system （定语从句that enables us to communicate **instantly** with anyone in any part of the world [by using computers （linked to telephone networks）]）.

（当然了，莱昂.巴格瑞特根本**没有可能**预测到国际交互网——就是把计算机连结到电话线路上，以便和世界上任何一个地方的人立即进行联系的一个世界范围的通讯系统——的发展。）

·**common-place** [ˈkɒmən-pleɪs] **adj. 平凡的**，陈腐的；**平庸的，普通的。n. 寻常的事物**；平常话，口头禅；老生常谈

·**net-work** ['net-wә:k] **n.网络。**

————————————

·that enables us to communicate **instantly** with anyone in any part of the world

**ins-tantly** [ˈɪns-tən-tli] **adv. 立即，马上，**立刻；马上地；即刻地；立即地。**conj. 一…就**

**communicate with…与……联系，与……沟通**，如：

It is always difficult {to **communicate with someone** （who speaks a foreign language）}. **与**讲外语的人**沟通**，一向很难。

The girl claims to be able to **communicate with the dead**. 那女孩声称，她能**同死人沟通**。

（**claim**用作动词时的基本意思是“声称,断言”,可接动词不定式、that从句作宾语,也**可接由“to be/as +n./adj. ”充当「补足语」的复合宾语**。如：

He **claimed** himself **<to be** engineer>. （**宾语补足语**）他声称自己是工程师。（**“宾语”与“宾补”的关系是“系动词”与“表语”的关系（即「系表结构」**）

hey **claimed** the child <**as** their own>. （**宾语补足语**）他们声称这孩子是他们自己的。

It is **claimed** <**to be** true>. 人们说这是真实的。）

————————————

**关于「宾语补足语」**

**某些vt.及物动词的宾语后面，还需要有一个补足语，意思才完整，**宾语和它的补足语构成「复合宾语」。而**复合宾语的第一部分通常由名词或代词充当，第二部分表示第一部分的名词或代词发出的动作或身份、特征等，称为「宾语补足语」。**

例如：I'm going to paint **it pink**. 我打算把它涂成粉红色

句子中的“it”显然是宾语。但是主语将要做的并不是it，而是“paint it pink”。“pink” 是句子中的**「宾语补足语」。它和宾语之间是逻辑上的“主谓关系”，**让句子意思更加完整。这里的宾语it与宾补pink的关系，是系动词与表语的关系（即主系表结构），如大家所知，“主系表结构”是为了呈现主语的特点特征、状态、身份等信息。本质意思是it is pink，形式表现是it pink。

句子中的“pink”是形容词做「宾语补足语」。**能够充当「宾补」的大致还有：不定式to do，现在分词-ing，过去分词-ed，副词，介宾短语。一般情况下，「宾补」通常紧跟在宾语之后。**

比如：

I find learning **English difficult**.（difficult是形容词做「宾补」）

I saw **the kite <up and down>**.（up and down是副词做「宾补」）（**kite** [kaɪt] **n. 风筝**；鸢（猛禽））

Tom made **the girl cry**.（cry是省略不定式符号to的「动词不定式」）

→注意：**当感官动词和使役动词，如：see，hear，notice，watch，feel，observe（感官动词）make，have，let，（使役动词）接「宾语补足语」时，不定式的符号to必须省略。**

不定式作get的「宾语补足语」时，不省略to；

在help后，不定式可以带to，也可不带。

→适用

1. **在表示“心理状态”的动词后，作「宾语补足语」**。

这类动词有：consider，think，believe，discover，find，imagine，judge，suppose，prove等。**这类动词后的不定式通常是“to be+形容词或名词”结构**，**think，consider，find后的to be常可省略**。

We **consider** **him (to be) a good teacher. （系表结构：he is a good teacher）**我们认为他是一个好老师。

2. 在表示“情感状态”的动词后，作「宾语补足语」。

这类动词有：love，like，prefer，hate，want，wish，expect等。

I'd prefer **you <to leave him alone>**. 我希望你不要打扰他。

3. 注意：**hope，demand，suggest等动词后面，不能接“不定式”作「宾语补足语」**。

I hope **you can give me a hand**. 我希望你能帮我一把。

Nor could he have foreseen {宾语从句how we could use the Internet to **obtain** **information** on every known **subject**, so we can read it on a screen in our homes / and even print it as well [if we want to]}. Computers have become smaller and smaller, more and more powerful / and cheaper and cheaper.

（他也无法预测到，我们可以利用国际交互网**获取**有关任何已知专题的**信息**，以便在家里的屏幕上阅读，如果愿意的话甚至可以将其打印出来。计算机已经变得体积越来越小，功能越来越多，价格越来越低，）

·subject ['sʌb-dʒɪ-kt] n. 主题，话题；学科，科目

————————————

·Computers have become **smaller and smaller**，**more and more powerful** and **cheaper and cheaper**.

句中连续使用3次“形容词比较级+ and +（同一）形容词比较级”，即more and more这一结构，为双重比较法，表示出“越 ……越……”这种持续不断的变化，如：

I’m **getting** **fatter and fatter**. 我**越来越胖了**。

We're **going more and more slowly**. 我们**越走越慢**。

→在使用 more and more 这种结构时，应注意不能重复其后所用的形容词或副词。如上述后两例中不能使用more nervous and more nervous 和 more slowly and more slowly。

This is {表语从句what makes Leon Bagrit's **predictions** particularly remarkable**}**. If he, or someone like him, were alive today, he **might be able to** tell us what **to** **expect** [in the next fifty years].

（这就是莱昂.巴格瑞特的预测非凡的地方。如果他或是像他的什么人今天还活着的话，他大概可以告诉我们下一个50年后会发生什么事情。）

·**pre-dic-tion** [prɪ-ˈdɪk-ʃn] **n.** [气]预测，预报；**预言；预言的事物**

·parti-cu-larly [pə-ˈti-kju-ləli] adv. 特别；尤其；异乎寻常地

·remark-able [rɪ-ˈmɑ:-kəbl] adj. 异常的，引人注目的，；卓越的；显著的；非凡的，非常（好）的

·**expect** [ɪk'spekt] **vt**. 期望；预料；要求；**认为（某事）会发生**

————————————

·If he, or someone like him, were alive today, he might be able to tell us what **to** **expect** in the next fifty years.

句中从属连词if引导「非真实性条件状语从句」，**从句中的were 和主句中的might be able均为「虚拟语气」用法。**